



AMIRON 100

zcela bezdrátová sluchátka

PŘEPRAVNÍ REŽIM



Pro úsporu baterie je produkt dodáván v přepravním režimu.

- ▶ Před prvním použitím stiskněte tlačítko párování pro deaktivaci přepravního režimu.
- ▶ Přepravní režim bude také deaktivován při nabíjení přes USB kabel (viz kapitola „Nabíjení“).

OBSAH BALENÍ

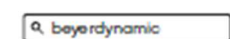


- ▶ Sluchátka (L/P)
- ▶ 1 pár ušních nástavců velikosti M
- ▶ 5 párů ušních nástavců velikosti XS, S, M, L, XL
- ▶ USB kabel

MOBILNÍ APLIKACE



Pro ovládání a nastavení sluchátek můžete použít aplikaci beyerdynamic App



beyerdynamic



- ▶ Stáhněte si aplikaci beyerdynamic z App Store (pro zařízení iOS) nebo Google Play (pro Android zařízení). S aplikací beyerdynamic můžete přizpůsobit nastavení a aktualizovat software sluchátek. Toto nastavení se uloží do vašich sluchátek, takže zůstane dostupné při přehrávání z jakéhokoliv zařízení připojeného k vašim sluchátkům.

UŠNÍ NÁSTAVCE |



Sluchátka jsou již vybavena nástavci (špunty) velikosti M. Pokud vám tyto špunty nesedí, vyberte si vhodnější velikost. V případě potřeby použijte různé velikosti pro levé a pravé ucho. Dobrý zvuk a efektivní ANC (aktivní potlačení hluku) je zajištěno pouze s vhodnými špunty.

- Nasuňte nástavce na sluchátka, dokud nebudou bezpečně držet a poskytovat pohodlné a účinné těsnění.

PÁROVÁNÍ |



1. Otevřete víčko nabíjecího pouzdra se sluchátky uvnitř a stiskněte tlačítko párování na 5 sekund, dokud LED kontrolka nezačne blikat střídavě modře a červeně.
2. Vyberte „beyerdynamic AMIRON 100“ ze seznamu nalezených zařízení v nastavení Bluetooth vašeho telefonu nebo jiného zařízení.



POUŽÍVÁNÍ |



- Klepněte 1x na dotykovou plochu sluchátek pro spuštění nebo zastavení přehrávání.
- Klepněte 2x pro přepínání režimů ANC (zapnuto / vypnuto / transparentní režim)
- Klepněte 2x a přidržte prst na dotykové ploše pro aktivaci hlasového asistenta.

OVLÁDÁNÍ PŘEHRÁVÁNÍ



- ▶ Klepněte 1x na dotykovou plochu sluchátek pro spuštění nebo zastavení přehrávání.
- ▶ Klepněte 3x na pravé sluchátko (R) pro přepnutí na následující skladbu.
- ▶ Klepněte 3x na levé sluchátko (L) pro přepnutí na předchozí skladbu.

TELEFONOVÁNÍ



- ▶ Klepněte 1x na dotykovou plochu sluchátek pro přijetí příchozího hovoru nebo přepínání mezi dvěma hovory.
- ▶ Klepněte 2x pro ukončení hovoru.
- ▶ Klepněte 2x pro odmítnutí příchozího hovoru.

HLASITOST



- ▶ Klepněte a přidržte prst na dotykové ploše sluchátka pro snížení/zvýšení hlasitosti (funguje pouze při používání obou sluchátek).
- ▶ Levé sluchátko (L) = snížení hlasitosti
- ▶ Pravé sluchátko (R) = zvýšení hlasitosti

NABÍJENÍ



1. Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra
2. Zavřete víčko pouzdra a připojte USB kabel ke konektoru pouzdra.
3. Případně můžete umístit pouzdro na kompatibilní bezdrátovou nabíječku (Qi).

LED kontrolka na nabíjecím pouzdře indikuje stav nabíjení. Před prvním použitím prosím plně nabijte baterie sluchátek a pouzdra.



POMOC | REGISTRACE

- ▶ Více informací o službách, aplikacích, produktech a náhradních dílech najdete na webu www.beyerdynamic.com nebo emailové podpoře help@beyerdynamic.com.
- ▶ Budeme rádi, pokud váš produkt zaregistrujete na webu www.beyerdynamic.com/service/registration

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 • E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com
kód produktu: 1000883 (černá), 1000884 (krémová)

Dovozce:
Hama spol. s r.o., Kšírova 604/150, 619 00 Brno, www.hama.cz
hama kód produktu: 00228222 (černá), 00228223 (krémová)



AMIRON 100

Bezdrôtové slúchadlá

PREPRAVNÝ REŽIM



Pre úsporu batérie je produkt dodávaný v prepravnom režime.

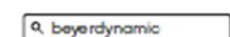
- Pred prvým použitím stlačte tlačidlo párovania pre deaktiváciu prepravného režimu.
- Prepravný režim bude tiež deaktivovaný pri nabíjaní cez USB kábel (viď kapitola „Nabíjanie“).

OBSAH BALENIA



- Slúchadlá (L/P)
- 1 pár ušných štipľov veľkosti M
- 5 párov ušných štipľov veľkosti XS, S, M, L, XL
- USB kábel

MOBILNÁ APLIKÁCIA



beyerdynamic



Pre ovládanie a nastavenie slúchadiel môžete použiť aplikáciu beyerdynamic App

- Stiahnite si aplikáciu beyerdynamic z App Store (pre zariadenie iOS) alebo Google Play (pre Android zariadenie). S aplikáciou beyerdynamic môžete prispôbiť nastavenie a aktualizovať softvér slúchadiel. Toto nastavenie sa uloží do vašich slúchadiel, takže zostane dostupné pri prehrávaní z akéhokoľvek zariadenia pripojeného k vašim slúchadlám.

UŠNÉ ŠTUPLE |



Slúchadlá sú už vybavené štupľami veľkosti M. Ak vám tieto štupľe nesedia, vyberte si vhodnejšiu veľkosť. V prípade potreby použite rôzne veľkosti pre ľavé a pravé ucho. Dobrý zvuk a efektívne ANC (aktívne potlačenie hluku) je zaistené len s vhodnými štupľami.

- Nasuňte štupľe na slúchadlá, pokým nebudú bezpečne držať a poskytovať pohodlné a účinné tesnenie.

PÁROVANIE |



1. Otvorte kryt nabíjacieho puzdra so slúchadlami vo vnútri a stlačte tlačidlo párovania na 5 sekúnd, pokým LED kontrolka nezačne blikať striedavo modro a červeno.
2. Vyberte „beyerdynamic AMIRON 100“ zo zoznamu nájdených zariadení v nastavení Bluetooth vášho telefónu alebo iného zariadenia.



POUŽÍVANIE |



- Ťuknite 1x na dotykovú plochu slúchadiel pre spustenie alebo zastavenie prehrávania.
- Ťuknite 2x pre prepínanie režimov ANC (zapnuté / vypnuté / transparentný režim).
- Ťuknite 2x a podržte prst na dotykovej ploche pre aktiváciu hlasového asistenta.

OVLÁDANIE PREHRÁVANIA |



- ▶ Ťuknite 1x na dotykovú plochu slúchadiel pre spustenie alebo zastavenie prehrávania.
- ▶ Ťuknite 3x na pravé slúchadlo (R) pre prepnutie na nasledujúcu skladbu.
- ▶ Ťuknite 3x na ľavé slúchadlo (L) pre prepnutie na predošlú skladbu.

TELEFONOVANIE |



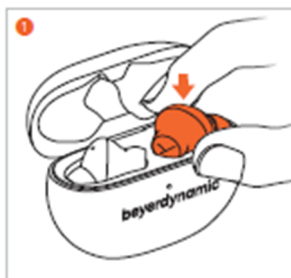
- ▶ Ťuknite 1x na dotykovú plochu slúchadiel pre prijatie prichádzajúceho hovoru alebo prepínanie medzi dvoma hovormi.
- ▶ Ťuknite 2x pre ukončenie hovoru.
- ▶ Ťuknite 2x pre odmietnutie prichádzajúceho hovoru.

HLASITOSŤ |



- ▶ Ťuknite a podržte prst na dotykovej ploche slúchadla pre zníženie/zvýšenie hlasitosti (funguje len pri používaní oboch slúchadiel).
- ▶ Ľavé slúchadlo (L) = zníženie hlasitosti
- ▶ Pravé slúchadlo (R) = zvýšenie hlasitosti

NABÍJANIE |



1. Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra
2. Zavrite kryt puzdra a pripojte USB kábel ku konektoru puzdra.
3. Prípadne môžete umiestniť puzdro na kompatibilnú bezdrôtovú nabíjačku (Qi).

LED kontrolka na nabíjacom puzdre indikuje stav nabíjania. Pred prvým použitím prosím plne nabite batérie slúchadiel a puzdra.



POMOC | **REGISTRÁCIA**

- Viac informácií o službách, aplikáciách, produktoch a náhradných dieloch nájdete na webe www.beyerdynamic.com alebo emailovej podpore help@beyerdynamic.com.
- Budeme radi, ak váš produkt zaregistrujete na webe www.beyerdynamic.com/service/registration

beyerdynamic GmbH & Co. KG
Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn / Germany
Phone +49 7131 617-300 • E-Mail info@beyerdynamic.com
www.beyerdynamic.com
kód produktu: 1000883 (čierna), 1000884 (krémová)

Dovozca:
Hama Slovakia spol. s r.o., Bratislavská 87, 902 01 Pezinok, www.hama.sk
hama kód produktu: 00228222 (čierna), 00228223 (krémová)



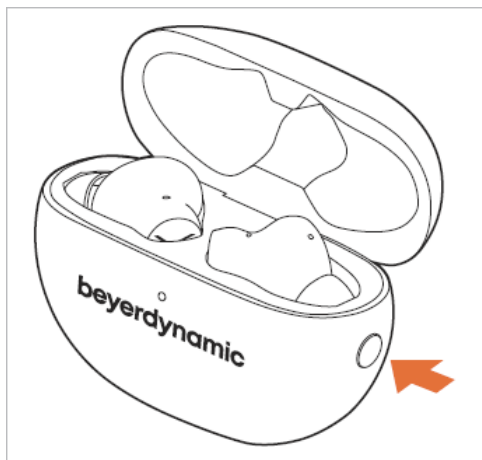
AMIRON 100

TWS vezeték nélküli
fülhallgató

Rövid használati útmutató



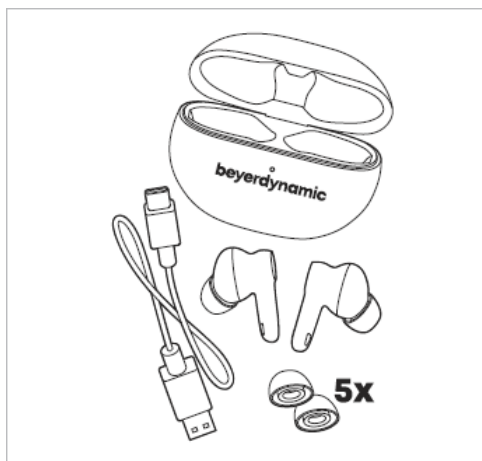
SZÁLLÍTÁSI ÜZEMMÓD



Az energiatakarékosságot szem előtt tartva az AMIRON 100 szállítási üzemmódban kerül az üzletekbe.

- ▶ A szállítási üzemmód kikapcsolásához az első használat előtt nyomja meg a párosítás gombot az AMIRON 100 töltődobozán!
- ▶ Alternatívaképpen töltsse fel az AMIRON 100 töltődobozának akkumulátorát egy USB kábel segítségével (lásd. TÖLTÉS fejezet); a szállítási üzemmód ilyenkor automatikusan kikapcsol.

A CSOMAGOLÁS TARTALMA



- ▶ Fülhallgató (bal és jobb oldali fülhallgató, L / R)
- ▶ „M”-es méretű fülpárna a fülhallgatóra szerelve
- ▶ Töltődoboz
- ▶ Öt pár fülpárna XS, S, M, L és XL méretben
- ▶ USB kábel

MOBIL APP



🔍 beyerdynamic



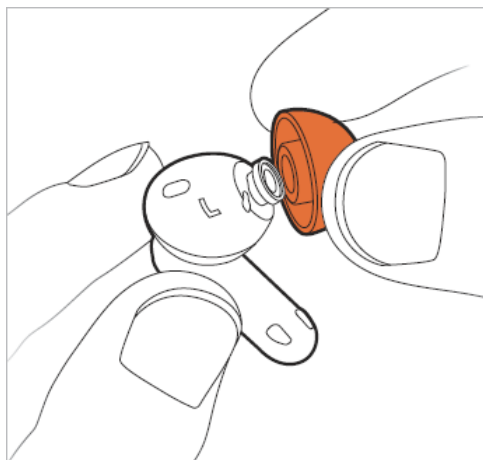
beyerdynamic



Az AMIRON 100 fülhallgató beállításainak változtatására a beyerdynamic mobiltelefonos alkalmazás segítségével van lehetőség.

- ▶ Töltse le a telefonos alkalmazást az App Store-ból (iOS) vagy a Google Play Áruházból (Android). A beyerdynamic alkalmazás segítségével a fülhallgató beállításainak módosítására, valamint a firmware frissítésére is lehetőség van. A beállításokat az AMIRON 100 fülhallgató eltárolja, így azok érvényesek maradnak akkor is, ha később a fülhallgató másik eszközhöz csatlakozik.

FÜLPÁRNÁK



A fülhallgatók a gyári csomagolásban az „M”-es méretű fülpárnákkal ellátva érkeznek. Ha ez a méret nem megfelelő, akkor cserélje le őket a csomagolásban megtalálható további méretek valamelyikére! Előfordulhat, hogy a bal és a jobb oldali fülhallgató esetében eltérő méretű fülpárna nyújtja a legjobb komfortérzetet. A kiváló hangminőséghez és a hatékony aktív zajszűrés funkcióhoz (ANC) elengedhetetlenül szükséges a megfelelő méretű fülpárna kiválasztása.

- ▶ Nyomja a fülpárnát az AMIRON 100 fülhallgatóra egészen addig, amíg az fix pozícióban nem rögzül. Mindig ellenőrizze, hogy a fülhallgatót a fülbe helyezve a fülpárna kényelmes viseletet és tökéletes szigetelést biztosít-e!

PÁROSÍTÁS



1 Nyissa ki a töltődoboz fedelét úgy, hogy a fülhallgatókat benne hagyja, majd nyomja meg és tartsa benyomva legalább 5 másodpercig () a párosítás gombot a doboz oldalán egészen addig, amíg az állapotjelző LED piros és kék színnel felváltva villogni nem kezd.



2 Válassza ki a „beyerdynamic AMIRON 100” fülhallgatót a telefon (vagy más eszköz) menüjében a csatlakozás felépítéséhez!

HASZNÁLAT



- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét egyszer (●) a lejátszás elindításához vagy megállításához!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét kétszer (●●) az „ANC be”, „áthallás” és „ANC ki” üzemmódok közötti váltáshoz!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét kétszer úgy, hogy a második érintés hosszú (● —), ha szeretné a hangasszisztens funkciót aktiválni.

ZENELEJÁTSZÁS VEZÉRLÉSE



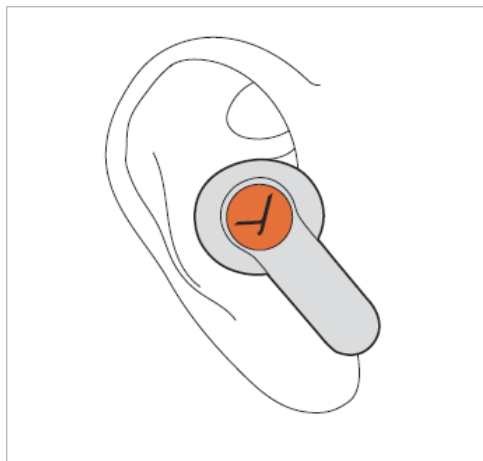
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét egyszer (●) a zenelejátszás elindításához vagy megállításához!
- ▶ Érintse meg a jobb oldali fülhallgató (R) érintőfelületét háromszor (●●●), ha a következő zeneszámra szeretne ugrani.
- ▶ Érintse meg a bal oldali fülhallgató (L) érintőfelületét háromszor (●●●), ha az előző zeneszámra szeretne ugrani.

TELEFONHÍVÁSOK KEZELÉSE



- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét egyszer (●) bejövő hívás fogadásához vagy két aktív hívás közötti váltáshoz!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét kétszer (●●) az aktív hívás befejezéséhez!
- ▶ Érintse meg a fülhallgató érintőfelületét kétszer (●●) bejövő hívás elutasításához!

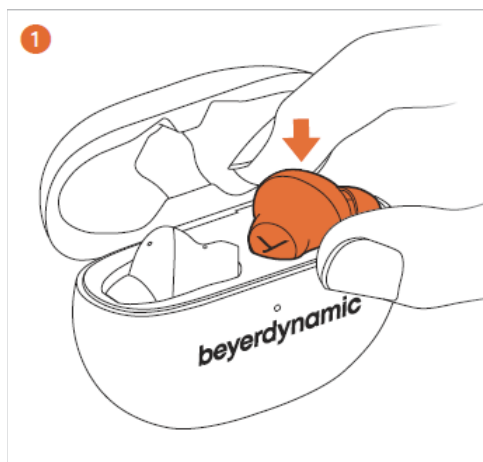
HANGERŐ BEÁLLÍTÁSA



Érintse meg és tartsa az ujját a jobb vagy a bal oldali fülhallgató érintőfelületén egészen addig, ameddig a kívánt hangerő szintet el nem éri. (Ez a funkció csak akkor működik, ha mind a két fülhallgató használatban van!)

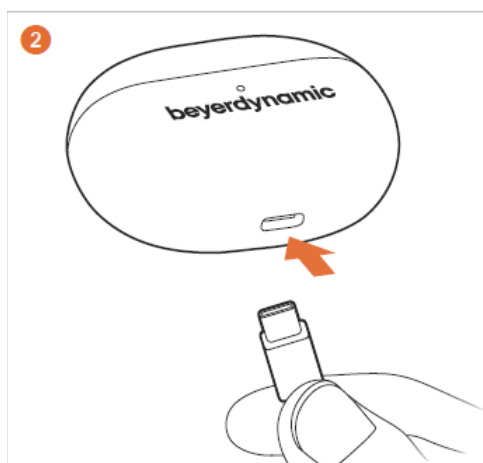
- ▶ **Jobb** oldali fülhallgató (R):
Tartsa az ujját az érintőfelületen () a hangerő **növeléséhez!**
- ▶ **Bal** oldali fülhallgató (L):
Tartsa az ujját az érintőfelületen () a hangerő **csökkentéséhez!**

TÖLTÉS



- 1 Helyezze a fülhallgatókat a töltődobozba!
- 2 Csukja le a töltődoboz fedelét, és csatlakoztasson egy USB kábelt a dobozhoz a töltés elindításához!
- 3 Alternatívaképpen a töltődobozt ráteheti egy vezeték nélküli töltőre is.

A töltés során a folyamat aktuális állapotát a visszajelző LED-ek mutatják. Az első használat előtt az AMIRON 100 fülhallgató és a töltődoboz akkumulátorát is teljesen fel kell tölteni!



TERMÉKTÁMOGATÁS

- ▶ A termékkel kapcsolatos további információkért kérjük, forduljon a magyarországi forgalmazóhoz
www.beyerdynamic.com
- ▶ A részletes használati útmutató megtalálható az alábbi webcímen:
www.beyerdynamic.com



beyerdynamic



AMIRON 100

Căști True Wireless in-ear

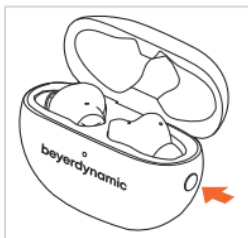
Ghid rapid de utilizare



CUPRINS

MOD DE TRANSPORT	4
CONȚINUTUL AMBALAJULUI	5
APLICAȚIE	6
OLIVE AURICULARE	7
ASOCIERE	8
OPERARE	9
BUTON MUZICĂ	10
TELEFON	11
VOLUM	12
ÎNCĂRCAREA	13
AJUTOR/ÎNREGISTRARE	14

MOD DE TRANSPORT



Pentru a economisi energie, AMIRON 100 este echipat cu modul de transport.

- ▶ La prima utilizare a căștilor AMIRON 100, apăsați butonul de asociere pentru a dezactiva modul de transport.
- ▶ Ca alternativă, puteți încărca căștile AMIRON 100 prin USB (consultați capitolul „Încărcare”) pentru a dezactiva modul de transport.

CONȚINUTUL AMBALAJULUI



- ▶ Căști, stânga și dreapta (S / D)
- ▶ O pereche de olive auriculare mărimea „M” montate pe căști
- ▶ Carcasă de încărcare
- ▶ 5 perechi de olive auriculare (XS, S, M, L, XL)
- ▶ Cablu USB

APLICAȚIE



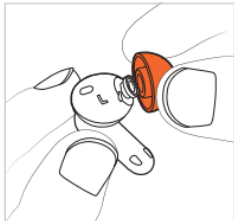
beyerdynamic



Aplicația beyerdynamic vă oferă un control mai personalizat al căștilor AMIRON 100.

- ▶ Descărcați aplicația beyerdynamic din App Store (pentru dispozitive iOS) sau Google Play (pentru dispozitive Android). Cu aplicația beyerdynamic puteți efectua setări de operare personalizate și actualizări de software. Aceste setări sunt salvate pe căștile AMIRON 100, astfel încât să vă puteți bucura de orice dispozitiv de redare conectat la acesta.

OLIVE AURICULARE



Căștile sunt deja echipate cu olive auriculare mărimea „M”. Dacă această mărime nu vi se potrivește, alegeți unele de mărime potrivită. Dacă este necesar, utilizați olive auriculare de mărimi diferite pentru urechea stângă și cea dreaptă. Un sunet de calitate și o anulare activă a zgomotului (ANC) eficientă sunt asigurate doar cu olive auriculare potrivite.

- ▶ Puneți olivele auriculare pe căștile AMIRON 100 astfel încât să stea ferm și să ofere o izolare fonică confortabilă și eficientă.

ASOCIERE



1 Deschideți capacul carcăsei de încărcare în timp ce cele două căști sunt în interior și apăsați și mențineți apăsat butonul de asociere timp de 5 secunde () până când LED-UL de stare clipește în albastru și roșu alternativ.



2 Selectați „beyerdynamic AMIRON 100” din lista de asociere a dispozitivului de redare.

OPERARE



- ▶ Atingeți tastatura tactilă o dată (●) pentru a începe sau a opri redarea.
- ▶ Atingeți tastatura tactilă de două ori (● ●) pentru a comuta între modul ANC activat, modul Transparență activat, modul ANC dezactivat.
- ▶ Atingeți de două ori tastatura tactilă și mențineți apăsat la a doua atingere (● —) pentru a activa asistentul vocal.

BUTON MUZICĂ

L/R



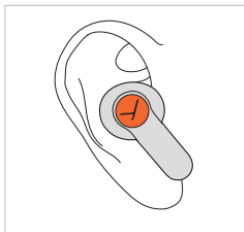
- ▶ Atingeți tastatura tactilă o dată (●) pentru a începe sau a opri redarea.
- ▶ Atingeți tastatura tactilă a căștii din dreapta (R) de trei ori (●●●) pentru a reda următoarea piesă.
- ▶ Atingeți tastatura tactilă a căștii din stânga (L) de trei ori (●●●) pentru a reda piesa anterioară.

TELEFON



- ▶ Atingeți o dată tastatura tactilă (●) pentru a accepta un apel primit sau pentru a comuta între două apeluri active.
- ▶ Atingeți de două ori tastatura tactilă (●●) pentru a închide.
- ▶ Atingeți de două ori tastatura tactilă (●●) pentru a respinge un apel primit.

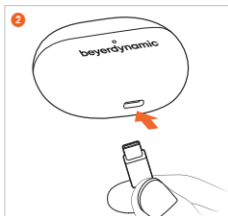
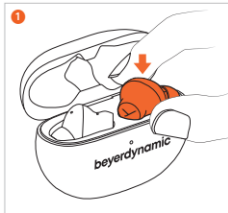
VOLUM



Atingeți și mențineți apăsată tastatura tactilă a căștii din dreapta sau din stânga până când se atinge volumul dorit (funcționează numai dacă utilizați ambele căști).

- ▶ Casca din **dreapta** (R):
Țineți apăsată tastatura tactilă () pentru a **crește** volumul.
- ▶ Casca **din stânga** (L):
Țineți apăsată tastatura tactilă () pentru a **reduce** volumul.

ÎNCĂRCAREA



1 Puneți căștile în carcasa de încărcare.

2 Închideți capacul și conectați cablul USB la priza de pe carcasa de încărcare pentru încărcare.

3 Alternativ, puteți amplasa carcasa de încărcare pe o stație de încărcare wireless.

LED-ul de stare de pe carcasa de încărcare indică starea de încărcare. Vă rugăm să încărcați complet bateriile din carcasa de încărcare și căștile înainte de a utiliza AMIRON 100 pentru prima dată.

AJUTOR/ÎNREGISTRARE

- ▶ În ceea ce privește aplicațiile, service-ul și piesele de schimb, puteți solicita asistență **la** www.beyerdynamic.com sau **la** help@beyerdynamic.com.
- ▶ Ne-am bucura dacă v-ați înregistra produsul pe **www.beyerdynamic.com/service/registration**

RO

Veți găsi un manual cuprinzător în limba dvs. pe internet la adresa:
www.beyerdynamic.com

GUIDA AL RICICLAGGIO



Le informazioni sullo
smaltimento dei materiali di
imballaggio sono disponibili
alla voce:
<https://byr.li/amiron100gar>

beyerdynamic GmbH & Co. KG

Theresienstraße 8 • 74072 Heilbronn / Germania

Telefon +49 7131 617-300 • **E-Mail** info@beyerdynamic.com

www.beyerdynamic.com

Pentru alți distribuitori din întreaga lume, vă rugăm să accesați www.beyerdynamic.com
Ilustrații fără valoare contractuală. Informațiile pot fi modificate fără notificare prealabilă.

RO-DE-ZH 13 | AMIRON 100 | (10.24)